AUDIUM

Comp 8.3 / 9.3
Passiv

Benutzerhandbuch

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in AUDIUM Produkte!

Diese AUDIUM-Lautsprecher sind der Schlüssel zu einer realistischen, dreidimensionalen Musikwiedergabe mit herausragender Dynamik und Detailtreue.

Bitte lesen Sie sorgfältig dieses Handbuch, bevor Sie Ihre Lautsprecher in Betrieb nehmen. Es enthält alle notwendigen Informationen und Hinweise zum Einrichten und Erzielen der besten Musikwiedergabe mit Ihren AUDIUM-Lautsprechern.

Vielen Dank,
Ihr AUDIUM Team!

Inhalt:
2x AUDIUM Lautsprecher
2x Schaumstoffstopfen
8x Spikes (M8-Gewinde)
1x Benutzerhandbuch

Inhaltsverzeichnis

Allgemeine Informationen 4

Sicherheitshinweise *4*

Garantie *4*

Handhabung, Reinigung und Pflege *4*

Auspacken der Lautsprecher **5**

Spikes *5*

Staubschutz-Abdeckungen *5*

Einspielen der Lautsprecher *5*

Lautsprecherplatzierung 6

Hörposition *6*

Aufstellung in Ihrem Hörraum *6*

Anwinkeln der Lautsprecher *6*

Anschlüsse der Lautsprecher 7

Anschließen der Lautsprecher 8

Bi-Wiring oder Bi-Amping 8

Raum-Anpassung 9

Bass-Anpassung 9

Technische Daten 10

Haftungsausschuss 11

CE-Kennzeichnung *11*

Ordnungsgemäße Entsorgung der Produkte *11*

Trademark / Copyright *11*

Allgemeine Informationen

Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie dieses Handbuch und befolgen Sie die bereitgestellten Anweisungen. Bewahren Sie dieses Handbuch als Referenz für zukünftige Fragen auf.
2. Betreiben Sie die Lautsprecher nicht an feuchten Orten oder in der Nähe von Wasser.
3. Diese Lautsprecher sind für den Einsatz in Gebäuden vorgesehen. Betreiben Sie sie nicht im Freien.
4. Verwenden Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen wie zB. Heizstrahler, Öfen, Kaminen, Verstärkern, ... oder andere Geräte, die Wärme erzeugen.

Versuchen Sie nicht um die Lautsprecher selbständig zu reparieren.
Wenden Sie sich immer an Ihren Händler oder autorisiertes Servicepersonal.

Garantie

Indem Sie Ihr Produkt registrieren, verlängern Sie die Garantie für Lautsprecher auf 5 Jahre und Elektronik auf 3 Jahre. Dies ist unabhängig von Ihrem Händler / Distributor.
Besuchen Sie www.audium.com/registration innerhalb von 2 Wochen nach dem Kauf dieser Lautsprecher.

Handhabung, Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, trockenes oder leicht feuchtes Tuch.
Bitte vermeiden Sie aggressive Reinigungsmittel sowie spezielle Möbelpolituren oder andere Reinigungsflüssigkeiten. Staub vom Chassis lässt sich schonend mit einer kleinen Möbelbürste entfernen.

Hinweis: Vermeiden Sie das Berühren von Chassis und Membranen!
Sie sind sehr empfindlich und können leicht beschädigt werden.

Auspacken der Lautsprecher

Die AUDIUM-Lautsprecher werden in separaten Kartons geliefert. Entfernen Sie nach dem Öffnen die Polyschaum-Schutzelemente und den Textilbeutel. Werfen Sie die Verpackung nicht weg - nur in der Originalverpackung können Sie die Lautsprecher sicher transportieren.

Spikes

AUDIUM Standlautsprecher strahlen den Klang am besten ab, wenn die Front um einige Grad nach hinten geneigt ist. Schrauben Sie dazu die vorderen Spikes 5mm, die hinteren Spikes ganz in die dafür vorgesehenen Gewindeeinschläge.
Achten Sie auf einen stabilen Stand des Lautsprechers.
Zum Schluss die Spikes mit den passenden Muttern festziehen.
Weitere Informationen zur Installation weiter unten im Kapitel „Installation".

Hinweis: Zum Schutz von Holzböden empfehlen wir die Verwendung von Unterlegscheiben, die Sie bei Ihrem Fachhändler erhalten. Alternativ können Sie auch beliebige Metallscheiben zur Überbrückung verwenden.

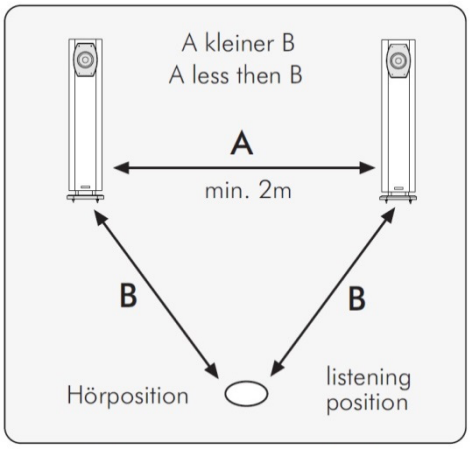
Staubschutz-Abdeckungen

Die Lautsprecher sind standardmäßig mit Staubschutzkappen ausgestattet. Diese werden einfach an der Lautsprecherfront angebracht und können nach Belieben mit geringem Kraftaufwand durch Ziehen entfernt werden.
Obwohl diese Staubschutzkappen nach akustischen Gesichtspunkten konstruiert wurden, kann die beste Klangleistung erzielt werden, wenn sie von den Lautsprechern entfernt werden.

Einspielen der Lautsprecher

Lautsprecher sind mit beweglichen Teilen ausgestattet. Sie benötigen daher eine bestimmte Einspielzeit („Burn-In-Zeit "), bis sich diese Teile in ihrem geforderten Toleranzbereich bewegen können. Nach dieser Zeit können die Lautsprecher ihr volles akustisches Potenzial entfalten.
Für das Einbrennen Ihrer neuen AUDIUM Lautsprecher sollten Sie Musiksignale mit einem sehr breiten Frequenzspektrum für min. 2 Tage abspielen. Vorzugsweise können Sie eine spezielle Burn-In-CD (mit rosa Rauschsignal) oder Ihren Radioempfänger verwenden, nachdem Sie ihn auf eine nicht zugewiesene Frequenz eingestellt haben, sodass Sie nur Rauschen hören können.
Bewegliche Teile werden nach längerer Inaktivität Ihres Lautsprechers wieder in ihren ursprünglichen starren Zustand zurückkehren. Geben Sie ihnen also ein paar Stunden Zeit, sich wieder „aufzuwärmen", indem Sie Musik spielen.
Sie werden die deutliche Steigerung der Wiedergabetreue innerhalb dieser Zeit bemerken.

Lautsprecherplatzierung



Hörposition

Wie in der Abbildung zu sehen, bilden die beiden Lautsprecher und Ihr Hörplatz idealerweise ein gleichschenkliges Dreieck mit den Kantenlängen A und B. Der Abstand A zwischen den Lautsprechern sollte kleiner sein als der Abstand B zwischen den Lautsprechern und Ihrem Hörplatz. Abstand A sollte min. 2 Meter sein (6.5 Fuß).

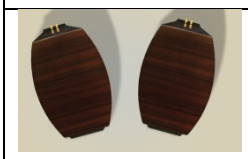
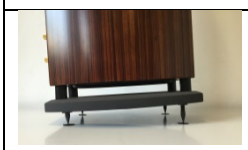
Aufstellung in Ihrem Hörraum

Aufgrund physikalischer Gesetzmäßigkeiten bewirkt eine Aufstellung des Lautsprechers näher als 80 cm an einer Wand eine Anhebung der Basswiedergabe. Sie sollten also versuchen, diesen als Mindestabstand einzuhalten.
Indem Sie diesen Abstand ändern, können Sie die Bassintensität anpassen.

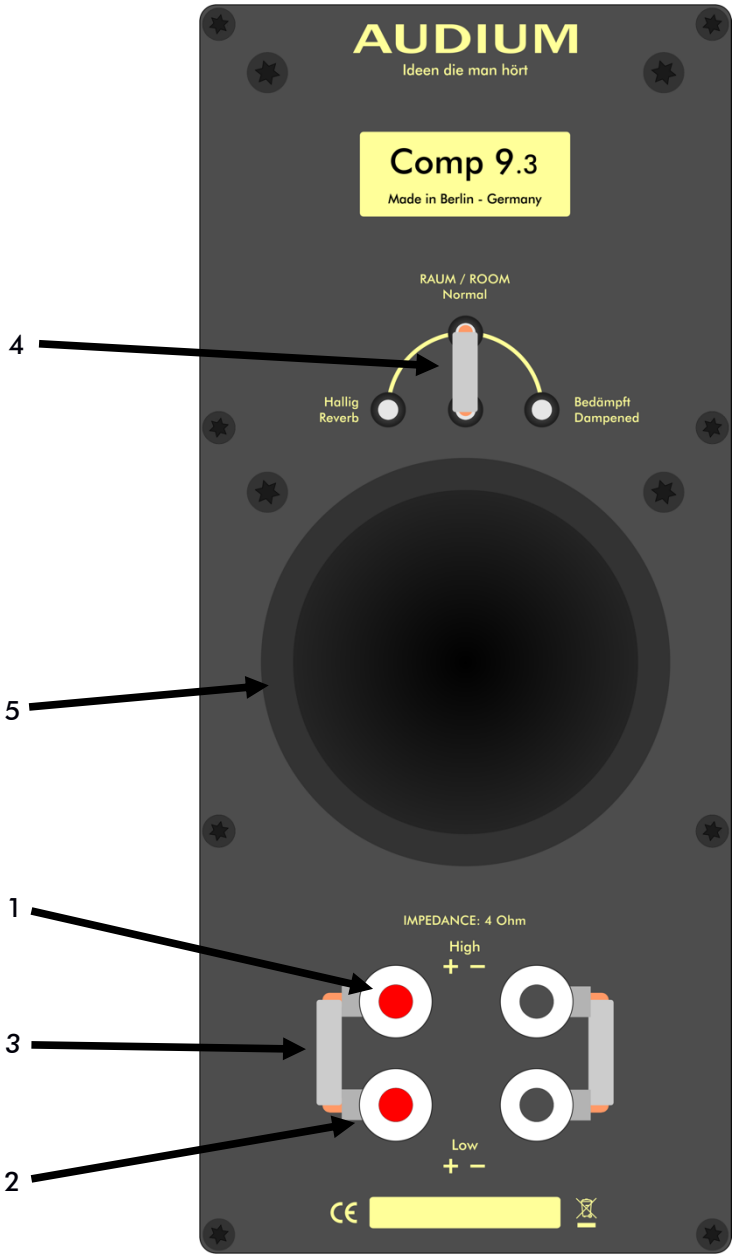
Anwinkeln der Lautsprecher

Je nach Ausrichtung und Winkel Ihrer Lautsprecher können Sie die Brillanz, die Tiefenwirkung der Bühne und die Raumwiedergabe verändern.

Maßgebend für das Klangergebnis ist die Installation der Lautsprecher.
Experiment mit verschiedenen Einstellungen und lassen Sie Ihr Gehör urteilen!

	Eine Ausrichtung der Lautsprecher parallel zum Hörplatz sorgt für sanftere Höhen.
	Ein Anwinkeln der Lautsprecher zum Hörplatz hin sorgt für präsente Höhen / mehr Brillanz.
	In vielen Räumen ist es gut, die Lautsprecher nach hinten zu neigen, also die vorderen Spikes weit nach außen und die hinteren weit hineinzudrehen. Dies kann zu einem größeren Klangbild mit höherem Bild führen.
	Im Gegensatz dazu führt eine gerade Ausrichtung der Lautsprecher dazu, dass die Bühne kompakter wird und mehr zur Geltung kommt.

Anschlüsse der Lautsprecher



1. Anschlüsse + und – für den Breitbänder
2. Anschlüsse + und – für den Tieftöner
3. Bi-Wiring-Brücken
4. Jumper für die Raumanpassung
5. Bassreflexrohr gibt tiefe Frequenzen ab

Anschließen der Lautsprecher

Nachdem Sie die Lautsprecher am gewünschten Ort aufgestellt haben, verbinden Sie sie mit Ihrer Musikquelle. Verwenden Sie ein hochwertiges Lautsprecherkabel, um den Lautsprecher an Ihren Verstärker anzuschließen.

Hinweis :
Auch hier gilt der Grundsatz: Eine Kette ist nie stärker als ihr schwächstes Glied. Versuchen Seien Sie daher bei der Auswahl der Lautsprecherkabel nicht sparsam.
Sie müssen alle Musikinformationen vom Verstärker zu den Lautsprechern übertragen.
Eine Faustregel besagt: Investieren Sie ca. 10% der Kosten Ihrer Elektronik für die Verkabelung!

Bi-Wiring oder Bi-Amping

Für Bi-Wiring oder Bi-Amping entfernen Sie die Bi-Wiring-Brücken (3) von den Lautsprecheranschlüssen und verwenden ein Bi-Wiring-Lautsprecherkabel, um sie mit Ihrem Verstärker zu verbinden, oder 2 Lautsprecherkabel, um sie mit beiden Endstufen zu verbinden.

Hinweis :
Vergessen Sie nicht, die Bi-Wiring Bridges zu entfernen,
bevor Sie die Lautsprecher an zwei Endstufen anschließen!
Andernfalls können Sie Ihre Verstärker beschädigen!

Hinweis :
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren AUDIUM-Händler!

Raum-Anpassung

Der Room-Adjustment Jumper ermöglicht eine Anpassung des Lautsprecherklangs an Ihren Hörraum.

Indem Sie den Jumper in eine geeignete Position bringen, können Sie die Menge der erzeugten Hochtonenergie anpassen.
Sie können zwischen 3 Positionen wählen:

1. Normaler Raum
   Sie haben einen „normal" ausgestatteten Hörraum.
   Die Wiedergabe vom Lautsprecher ist also neutral

2. Gedämpfter Raum
   Ihr Hörraum enthält Möbel, die Schall absorbieren.
   ZB: Vorhänge, Bücherregale, Teppiche oder ein Holzboden.
   Platzieren Sie also den Jumper in dieser Position, und die Lautsprecher geben mehr Energie in die höheren Frequenzen, um dies zu kompensieren.

3. Raum mit Hall
   Sie haben einen einfachen Hörraum mit wenigen Möbeln im Inneren.
   ZB: freie Wände, Fenster und Glas, Marmorboden. Platzieren Sie also den Jumper in dieser Position, und die Lautsprecher reduzieren die Energiemenge in den höheren Frequenzen, um dies auszugleichen.

Experimentieren Sie mit verschiedenen Einstellungen und lassen Sie Ihr Gehör urteilen!

Bass-Anpassung

Es ist ein physikalisches Gesetz, dass wand nah aufgestellte Lautsprecher mehr Bass erzeugen als frei im Raum aufgestellt. Dieser Effekt ist noch intensiver, wenn Sie einen Lautsprecher in einer Ecke eines Raums aufstellen.

Eine Möglichkeit, dies auszugleichen, besteht darin, das Bassreflexrohr mit dem mitgelieferten halbdurchlässigen Schaumstoff auszustopfen Stopper. Indem Sie es in die Röhre stecken, können Sie die Basswiedergabe der Lautsprecher reduzieren.

Technische Daten

Parameter	Comp 8.3 ***Passive***	Comp 9.3 ***Passive***
Breitbänder ∅	100mm (4")	100mm (4")
Tieftöner ∅	220mm (9")	270mm (11")
Impedance	4 Ohm	4 Ohm
Max Power	180W	200W
Inputs	Bi-Wiring Binding Posts	
Frequenzgang	42-21k Hz	39-21k Hz
Dimensionen	250 x 1020 x 340 mm	270 x 1060 x 360 mm
Gewicht	25kg	29kg

Haftungsausschuss

CE-Kennzeichnung

Die CE-Kennzeichnung bescheinigt
die Konformität mit der Niederspannungsrichtlinie 2004/108/EC,
der Richtlinie CEM 89/336/CEE und nationalen Umsetzungen.

Dieses Produkt wurde produziert von:
AUDIUM
Siegesleitner & Urban GbR
Grossbeerenstrasse 146
12277 Berlin
Deutschland
Planet Erde

Ordnungsgemäße Entsorgung der Produkte

Das auf dem Gerät aufgedruckte
Etikett weist darauf hin, dass das Produkt nicht in der Mülltonne deponiert werden darf. Übergeben Sie es an Ihren Händler oder eine andere Institution, die in der Lage ist, elektronische Geräte ordnungsgemäß zu deinstallieren.

Die AUDIUM WEEE Registrierungsnummer lautet DE 83106685

Trademark / Copyright ®

Alle verwendeten Markenzeichen und Logos
sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Hinweis

Änderungen, Irrtümer und Druckfehler an dieser Bedienungsanleitung vorbehalten.
Sie können die neueste Version von der Website herunterladen:
https://speakers.audium.com/

Sonntag, 29. Dezember 2024, A.D.

AUDIUM

Ist ein eingetragenes Warenzeichen